

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

Neodvisen dnevnik zastopajoč interese slovenskega delavstva.

"WE PLEDGE ALLEGIANCE TO OUR
FLAG AND TO THE REPUBLIC FOR
WHICH IT STANDS: ONE NATION INDI-
VISIBLE WITH LIBERTY AND JUSTICE
FOR ALL."

VOLUME III. — LETO III.

CLEVELAND, O., SREDA, (WEDNESDAY) DEC. 8. 1920.

289
ŠT. 290 (NO.)

Single Copy 3c Entered as Second Class Matter April 29th, 1918, at the Post Office at Cleveland, O. under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

Posamezna številka 3c

WILSONOVA POSLANICA KONGRESU.

Z IZJEMO PROŠNJE ZA POSOJILLO ARMENIJI SE IZOGIBA ZUNANJIM ZADVAM. — SE ZAVZEMA ZA NEODVISNOST FILIPINCEV. — PRAVI, DA SO ZDRUŽENE DRŽAVE "VZOR SVETOVNE DEMOKRACIJE."

WASHINGTON, 10. decembra — Predsednik Wilson pravi v svoji poslednji poslanici na kongres, da so Združene države danes "vzor svetovne demokracije" in so kot take predmet stalnega opazovanja od strani ostalega sveta; Wilson vsled tega priporoča kongresu, da si vzame za svojo dolžnost, da bo Amerika ob vsaki priliki stala kot prvoboriteljica za pravico v svetovnih zadevah. (Wilson je imel najboljšo priliko, da to izvede, zato so njegove besede sedaj brez pomena. Op ured.)

Predsednik nadalje opozarja, da morejo Združene države izvršiti svojo dolžnost le, ako gledajo, da se po pravico vse krivice v notranjstvih Združenih držav, ako se borijo za pravico, kjerkoli je v nevarnosti; edino potem, pravi Wilson, bomo storili ono, kar so začetali očetje naše republike.

Ligo narodov je pustil pri miru.

Predsednikova poslanica se niti najmanj ne dotika Lige narodov ali kake druge mednarodne zadeve. Poslanica je kratka in več kot polovica jo je posvečene domačim zadevam.

V zadnjem trenutku je predsednik Wilson ugodil želji njegovega zdravnika in ni skušal iti v kapitol, da osebno poda svojo poslanico pred skupnim zborovanjem senatne in nposlanske zbornice.

Mesto tega je bila poslanica par minut pred polnočjo poslana vsaki zbornici posebej, in tam prečitana članom.

Predsednik Wilson pričenja svojo poslanico s sledečo Lincolnovo izjavo: "Bodimo uverjeni, da pravica ustvarja moč in v tej veri storimo našo dolžnost kot jo razumemo."

Ta Lincolnov izrek tvori glavno smisel celotne poslanice, v kateri se niti najmanj ne omenja hrupno zaključenje njegove administracije, silnega poraza demokratov ali prihoda republikanske administracije z dne 4. marca.

Oni izrek Lincolna, pravi predsednik, označuje dolžnost Amerike v notranjih kakor tudi zunanjih zadevah. "Edino s to vero se more svet povzdigniti iz svojega sedanjega stanja konfuzije in obupa."

Predsednik podaja pomen celotne poslanice v končnem odstavku, ki se glasi:

"Nisem vam v toliko skušal predložiti vrsto priporočil kot sem skušal podati izpoved vere, one vere, v kateri sem bil vzgojen, in za katero boriti se do mojega poslednjega dne je moj slovesni namen. Prepričan sem, da je to tudi vera Amerike, vera bodočnosti in vseh zmag, ki pričakujejo akcije od strani naroda, bodisi v Ameriki ali kje drugod."

Prva polovica poslanice se bavi izključno s predsednikovim izražanjem njegove vere v slovite Lincolnove besede, v drugem delu, kjer se obrača na domače zadeve, pa stavi na kongres sledeča priporočila:

Sprejme naj se predloga za budget, da se stabilizira vladne finance.

Vladni stroški naj se zmanjšajo, da se zniža breme obdavčenja in narodne zadolženosti.

Obdavčevalni sistem naj se preuredi in popravi, ker to smatra za nujno potrebo.

Armenski vladi naj se dovoli posojilo, Filipinom naj se da neodvisnost, ker kot pravi predsednik, so tamkajšnji prebivalci pokazali, da so zmožni obdržati stabilno vlado.

WILSON DOBI NOBLOVO MIROVNO NAGRADO.

Kodanj, 7. dec. — Tu je bilo danes naznanjeno, da bo dne 10. decembra podeljena predsedniku Wilsonu Noblova nagrada za mir. Ta nagrada, ki znaša približno \$40.000 v denarju, tvori eno petino obresti tozadevnega fonda, ki ga je ustanovil znani švedski iznajditelj dinamita, ki je umrl leta 1896. Druga dva Amerikana, ki sta dobila Noblovo nagrado, sta bila Theodor Roosevelt in Elihu Root.

Anglija ne bo odnehala z ozirom na Irsko.

London, 7. dec. — Sir Hamar Greenwood, glavni tajnik za Irsko, je danes med živahnim odobravanjem poslanske zbornice izjavil, da je prepričan, da med Anglijo in Irsko ne more priti do nikakega uspešnega premirja toliko časa, da se ekstremistični voditelji irske republikanske armade ali podajo, izročijo njih orožje ali pa da se jih aretirajo.

Sir Hamars je podal tozadevni odgovor na vprašanje irskega nacionalista Jos. Devlina, češ, da so bile aretirane dublinskih mestnih odbornikov, ki so bile izvedene večeraj, izvršene v duhu pomirjenja. Sir Hamar je že prej obvestil zbornico, da so bili vsi aretirani mestni odborniki tudi člani irske republikanske armade.

Belfast, Irsko, 7. dec. — Michael Collins, vrhovni poveljnik irske republikanske armade, je danes z ozirom na neko naznanilo, češ, da bi bilo v slučaju premirja med Irsko in Anglijo preskrbljeno za njegovo osebno varnost, dejal:

"Takega sporazuma se sploh sklenilo ni. Nobena oseba na Irski ali kje drugod nima avtoritete rabiti moje ime. Moja osebna varnost tu ne šteje nič. Jaz se nimam nikomur zahvaliti, ker se me še ni umorilo."

"V sedanjem trenutku obstoja velika nevarnost, da bo dežela šla na lim lažnjivim obljubam. Moj nasvet ljudstvu je, da naj se ne poda."

Delavska komisija poroča, da irsko ljudstvo želi miru.

London, 7. dec. — Nocoj sta imela Arthur Adamson in Arthur Henderson pogovor s ministrskim predsednikom Lloyd George-om in sta mu poročala, kakšen položaj sta našla pri njunem nedavnem obisku Irske.

Pred to konferenco se je vršila seja članov delavske stranke v parlamentu, na kateri se je Henderson izjavil, da je med irskim ljudstvom opazil splošno željo po premirju, potem katerega naj bi prišlo med Anglijo in Irsko do sporazuma.

TUDI NA PARNIKIH NE SME BITI "MOKRO".

Washington, 7. dec. — Komisar Williams je danes podal naznanilo, da so vse ameriške ladje, ki se nahajajo v ameriškem ali kakem tujemskem vodovju, tudi smatrane za teritorij Zedinjenih držav in da je tudi na njih krovu v veljavi prohibicija, pa magari če se ladja nahaja na Kitajskem ali Turškem.

SONAŠLI MATERIN REVOLVER PRI SEŽGANIH OTROCIH.

Youngstown, 6. dec. — Ko so danes preiskavali pogorišče hiše, kjer je stanovala Mrs. Koehler s svojima otrokoma, so pri sežganih truplih otrok našli revolver, o katerem se trdi, da je bil last Mr. Koehler.

Mrs. Koehler, ki je sosedom dejala, da jo je ustrelil neki črnc, ter nato zažgal hišo, se nahaja sedaj tu v bolnišnici, in neče podati nikake nadaljne izjave. Avtoritete, ki preiskujejo cel slučaj, so mnenja, da je bil v preprič, kateremu je sledila tragedija, najbrže zapleten nek bel človek in ne črnc kot pravi Mrs. Koehler.

D'ANNUNZIEVI VOJAKI SO SE IZKRCALI V ZADRU.

ITALIJANSKA KRIŽARKA SE JE PRIDRUŽILA D'ANNUNZIEVIM LEGIJONARJEM. — KO SO ITALIJANSKI REDNI VOJAKI ODSLI IZ ZADRA, SO JO ZASEDLI D'ANNUNZIEVI.

TRST, 7. decembra. — Italijanska križarka "Bronzetti", kateri je bilo naročeno, da blokadira Reko, se je pridružila v D'Annunzиеvim silam.

RIM, 7. decembra. — Poročila iz Ancone, ki so objavljena v listu "Idea Nazionale" pravijo da so se v Zadru izkrcale prostovoljske čete D'Annunzиеve armade.

Isto poročilo pravi, da so redne italijanske čete že pričele zapuščati dalmatinsko obalo.

Posadka, ki je imela zasedeno mesta Verpoglie in Cristagne, se je vrnila v Zader, medtem ko so karabinerji v Neveglie in Obrovazzo dobili naročilo, da so pripravljene, da izroče svoje postojanke jugoslovanskemu vojaštvu.

REKA, 7. decembra. — Uradno poročilo, ki je bilo danes izdano na glavnem stanu D'Annunzija pravi, da je "vojno stanje" med Italijo in kvarnersko regencijo prenehajo obstojati. Izjavlja se, da se je prišlo do te odločitve, ker je D'Annunzijo prejel od italijanskega vojnega ministra neko poročilo, ki pravi, da odredba generala Caviglia, ki je povzročila "vojno napoved" od strani D'Annunzija, ni imel značaj ultimatum.

V Genevi še vedno Odskar je prohibicija slepe miši lovijo. se naredi več žganja kot kdaj prej.

Geneva, 7. dec. — Komisija Lige narodov za ekonomske zadeve je danes soglasno glasovala, da naj nima noben član Lige pravico napovedati blokado kakemu drugemu članu Lige, ako v to ne privoli koncil Lige, toda ako član Lige ni zadovoljen z odločitvijo koncila, tedaj jo lahko zavže.

Do te modre odločitve je prišla komisija po triurnem debatiranju, tekem katerega so se pojavili dve struji. Prva skupina, kateri je načeljeval signor Schanzer od italijanske delegacije, je bila mnenja, da bi bilo usodno, ako bi imela vsaka država moč napovedati blokado brez odločitve Lige.

Druga skupina, kateri je načeljeval Hjalmar Branting od švedske delegacije, je bila nasprotna temu, da bi odločitev bila v rokah koncila.

Geneva, 7. dec. — Današnja seja Lige narodov je bila posvečena razpravi glede tifusa in kolere. Tekom razpravljanj je prišlo do sledečih zaključkov: 1. na apel koncila, da se zbere dva milijona šterlingov za boj proti tifusu se je nabralo le dvesto tisoč šterlingov. 2. sklenilo se je, da Liga izda nov apel in 3., da se nastavi poseben odbor, obstoječ iz treh mož, da vodi boj proti tifusu.

Naznanja se, da se bo 18. decembra zborovanje Lige najbrže zaključilo.

Argentinsko odposlaništvo je odpotovalo nocoj.

— Ker se je hotela prikupiti svojem možu, katerega je zapustila pred 10 meseci, je Mrs. Mary Offenbacher ukradla dve svileni srajci, da jih podari za naslovno možu in potolaži njegovo jezo. Mož bi ne bil nikdar vedel, kakšno žrtev je doprinesel zanj njegova spokornjena žena, če bi jo ne bili pri njenem poslu zalotili. Sodnik Silbert jo je vsled tega obsodil na \$25 globo in 10 dni zapor.

RUSKI VTISI.

(Dalje.)

Ko sem z mladim močnim kmetom prišel do tega dela govora, naju je pričel prekinjati neki starejši kmet. "No, sedaj poslušajte in zapišite pa še nekaj, kar vam imam jaz povedati," je silil vame.

Bilo je očitno, da je bil nekoliko premožnejši kmet. Dejal je, da je nakosil 120 pudov (pud je 40 funtov) krme za živino, in moral je dati tri pude državi kot davek.

To se je zdelo njemu zelo pretirano in je bil presenečen, ko mi nisem mogel izraziti svojega sočutja. Mislim, da je njegova glavna opozicija proti revoluciji prihajala iz tega, da je on skupno s par sosedi kupil nekoliko pred revolucijo gozd, ki je svoje čase služil potrebam vse vasi. Gozd je bil že skoro popolnoma izplačan, tedaj pa je nenadoma prišla revolucija, ki je nacionalizirala vse gozdove. Sicer nekdanji lastniki še vedno lahko sekajo v gozdu kolikor potrebujejo za lastno uporabo, bodisi za kurivo ali gradnjo, toda nemogoče jim je delati profite s tem, da bi prodajali les drugim.

Nekateri izmed vodij sovjetske administracije sem videl kako često in sem dosti z njimi občeval; v splošnem so napravljali name ugoden vtis. Z izjemo upravitelja za vzgojo in zdravstvo so bili ti uredniki preje sami rokodelci, in ako se izvzame komisarja za zdravstvo so bili vsi komunisti.

Včasih sem slišal, ko se je govorilo o teh sovjetskih uradnikih kot o sovražnikih "intelektualcev", češ, da niso drugače kot priprosti "izvoščiki" in delavci, ki še čitati in pisati ne znajo. Mislim, da se tako more izražati le srd vulgarnega srednjega razreda, ki za človeka, ki dela z rokami nima družega kot zaničevanje; take izraze sem česče slišal iz ust napol izobraženih oseb kot pa iz ust zdravnikov, učiteljev in sličnih oseb, ki so pogosto jako pohvalno izražale o sovjetski administraciji.

Kudrašev, predsednik krajevnega sovjeta, ki mi je ob vsaki priliki pomagal pri moji slabotni ruščini, je bil mož jako finega nastopa in uljudnega govorenja, ki je bil naravnost vzoren kot predsednik sovjeta. Nekoč sem ga slišal navajati nekega ruskega klasika na način, ki je kazal, da dobro pozna literaturo, in jasno ter točno sliko, ki mi jo je podal v zgodovini Vladimirja izza revolucije bi mogel podati le dobro izvežban duh.

Pri nekem drugem tovarišu, ki je bil eden izmed treh predstojnikov produkcijskega departamenta, sem prebil en ves dan. Kot strojnik po poklicu me je zabaval z zanimivim razpravljanjem o mašineriji, in priznati moram da ni pri tem pokazal nikakega malega znanja o teoretični mehaniki in matematiki. Spominjal me je nekega škotskega tesarja, ki sem ga poznal v svoji mladosti, ki je postal učitelj znanosti. Bil je tipičen komunist, idealist, toda obenem realist, njegovi možgani so bili polni ognja z načrti za uporabo za nemarnjenih virov Rusije s pomočjo znanosti. Pripravil sem mu, da je pričel govoriti tudi o "intelektualcih", ki so bili v njebrivev. Svota je za dve tretini govi službi. Nekaterih, posebej kot pa je bila celotna aprono arhitektov in strojnikov, nivoizacija kongresa Združenih dr-mogel odvolj prehvaliti. Dejalžav za leto 1916.

je, da so to moške z duhovi umetnikov, ki so delali iz veselja do dela in pa zato, ker so videli, da je njih delo potrebno. Zelo močno je pohvalil njih vnemo, in dejal je, da so včasih sami od sebe delali po 14 ali 16 ur na dan. To so bili najmožnejši izmed mož v njih poklicu, in s tem je bilo veselje delati. Drugi, ki so bili ljudje iste vrste, ki so v prejšnjih časih delali le radi profita ali plače, so vršili svoje naloge brezbržno. Direktor izobrazbe, tovariš Plaksija, je bil edini član sovjetske vlade, ki je imel vseučiliško izobrazbo; on je idealist požrtvovalnega ruskega tipa, nežen, prijazen, in zaljubljen v svoje učenje in v svoje delo.

Drugi niso napravljali name tolikšnega vtisa; to morda vsled tega, ker so bili bolj rezervirani, toda vsi so bili skromni, in so z enako odprtostjo govorili o svojih teškočah in izjalovljenjih; kot se mi je zdelo in kot so mi tudi drugi povedali, so bili najzmožnejši možje na fronti.

Cloveku ni možno reči, da je administracija dosegla kako visoko stopnjo uspešnosti v eprop-skem smislu. Kaj pa je ruska administracija delala do sedaj? Trdo delo in pogum sta bili do sedaj njeni veliki vrline.

Ako se je prišlo na sled korupciji, se jo je strogo kaznovalo, in ustanovljen je tudi precej obsežen sistem za razkritje korupcije in neuspešnosti. Sistem inšpekcije je skrbel za podrobno kontrolo, katere sovjet vsled svojih kratkih in maloštevilnih zasedanj ni mogel vzdrževati. Sovjet vsakega gubernata namreč izvoli odbor petih inšpektorjev, katerim pomaga pri njihovem delu še poseben štab specialistov. Ti inšpektorji pregledajo vse načrte, proračune in račune vladnih departamentov, opazujejo delo, ki je v teku in napravljajo nenadne obiske po tovarnah in uradih. Pomagajo jim pri tem delegati, delavci ter kmetje, katere izvolijo tovarniški sovjeti in krajevni koncili, ki so navzoči na njih sejah ter jih spremljajo pri njih inšpekcijskih obiskih.

Slični inšpekcijski ustroj obstoja tudi po okrajih (ujezdih) in občinah (volostih). Poleg tega je ustanovljen tudi urad za pritožbe, ki sprejema in proučuje pisane proteste posameznih državljanov, ki so mnenja, da se jim je od strani uradništva storila kaka krivica. Izmed 648 takih pritožb v provinci Vladimir, ki so bile poslane v teku sedmih mesecev, se jih je pronašlo 59 upravičenih, in krivica se je popravila. Sorazmerje se morda zdi nizko, toda kot mi je predstojnik urada razložil, je večina pritožb prihajala od nepoznanja zakonov novega režima. Trije izmed petih članov porote, ki je odločala v vseh slučajih, so bili pripadniki ne-komunističnih strank. (Dalje prihodnjt)

KOLIKO STANE UPRAVA NEW YORKA.

New York, 7. dec. — Uprava mesta New Yorka za prihodnje fiskalno leto bo veljala ravno \$345,571,399.77. To svoto je predložil finančni komitej večera pred mestno zbornico v odoro. Svota je za dve tretini govi službi. Nekaterih, posebej kot pa je bila celotna aprono arhitektov in strojnikov, nivoizacija kongresa Združenih dr-mogel odvolj prehvaliti. Dejalžav za leto 1916.

"Enakopravnost"

IZHAJA VSAK DAN IZVEMŠI NEDELJ IN PRAZNIKOV

ISSUED EVERY DAY EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

Owned and Published by
THE AMERICAN-JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
 Business Place of the Corporation: 6418 ST. CLAIR AVE.
 SUBSCRIPTION RATES:
 By Carrier 1 year \$5.50, 6 mo. \$3.00, 3 mo. \$2.00
 Cleveland, Collinwood, Newburgh by mail..... 1 year \$6.00, 6 mo. \$3.50
 3 mo. \$2.00.
 United States 1 year \$4.50, 6 mo. \$2.75, 3 mo. \$2.00
 Europe and Canada 1 year \$7.00, 6 mo. \$4.00
 POSAMEZNA ŠTEVILKA 3c SINGLE COPY 3c

Lastuje in izdaja ga
Ameriško-Jugoslovanska Tiskovna Družba.
 6418 ST. CLAIR AVE. Princeton 551. 6418 ST. CLAIR AVE.
 Za vsebino oglasov ni odgovorno ne uredništvo, ne upravnništvo.
 CLEVELAND, O., SREDA, (WEDNESDAY) DEC. 8, 1920.

104

FRANCOSKA DIPLOMACIJA.

Poznani ameriški ekonom, profesor Scott Nearing, ki je vsled svojih naziranj glede rešitve današnjih ekonomskih problemov trpel že jako veliko preganjanja, je napisal pamflet pod naslovom "Mir v Evropi." Tu navajamo en odstavek omenjenega pamfleta, v katerem obravnava Nearing s francosko diplomacijo in njenim učinkom na svetovno razpoloženje:

Eden izmed najvažnejših pojavov evropskega političnega življenja je diplomacija Francije.

Izza dnevnov Napoleona je francoski vladujoči razred vedno čutil nekako lastninsko pravico v Evropi, nekaj interes, ki obsega celotni kontinent. Nekateri izmed bolj ambicioznih francoskih državnikov so videli svojo deželo zopet sedečo na visokem sedcu pri mizi, za katero sede evropski narodi, in odločujočo usodo evropskih milijonov. Sedaj ko je Rusija v vrtincu revolucije in je Nemčija začasno izven tekme, se je zdela tem državi, da je čas ugoden, da se Francija posluži svoje nekdane pravice in diktira politiko evropskega kontinenta.

Politično zanimanje Francozov v usodo kontinentalne Evrope je bilo tudi jako močno pod vplivom vsled njenih investacij, katere so bile posebno velike v Rusiji. Kot se je nekdo izrazil: "Ni je osebe v Franciji, da ne bi imela nekaj tam gori ob Volgi." Seveda on je imel pri tem v mislih investirajoči razred, ki je v Franciji izredno velik.

Francoska diplomacija dominira Evropo iz dveh razlogov: prvič ker je njena diplomacija edina logična diplomacija, kateri morejo slediti kapitalistične države; drugič, ker Velika Britanija, ki je edina sila, močna dovolj za lastno diplomacijo, iz formalnosti prepušča kakemu drugemu narodu, da vodi kontinentalne zadeve, in potem stopi z njim v zavezništvo, ako ni premočen, če pa postaja prenevarjen, pa stopi v zavezništvo proti njemu.

Na ta način se vzdržuje angleška svetovna vlada, medtem ko za relativno majhno ceno obdrži tudi svoje mesto v evropskih zadevah. Anglija je že precej časa čutila, da bo Nemčiji treba prističiti njene peruti. Bilo je iz tega razloga, da je stopila v zavezništvo z njeni starima sovražnicama — Rusijo in Francijo. Sedaj ko je vojna uničila moč Nemčije in oslabilila Francijo, prepušča Anglija mirne vesti, da se Francozi ig-

rajo z vodstvom Evrope.

In Francozi igrajo.

Francoska diplomacija je preprečila priznanje Krenskija v prvem poglavju ruske revolucije. Francoska diplomacija je podpirala Djenikina, Kolčaka, Wrangla in druga "bela upanja" zaveznikov.

Francoska diplomacija je ustvarila "sanitarni koridor" obmejnih držav, da varjejo Evropo pred boljše- viško "nevarnostjo", ustanovila je blokado in je dovedla do invazije Rusije od strani francoskih, angleških in ameriških vojakov.

Francoska diplomacija je ustvarila in podpirala "neodvisno Poljsko", ki je toliko neodvisna kot novorojen otrok, ki leži popolnoma brez moči v rokah svoje pestunje. Bil je štab francoskih častnikov, ki je izdelal načrt in vodil poljsko kampanjo proti Rusiji v poletju 1920. Bila je ista diplomatska in vojaška politika, ki je preprečila, da Poljaki niso sklenili miru z Rusijo dvanajst mesecev prej.

Francoska diplomacija je napisala "trdi mir" v Nemčijo, Avstrijo in Turčijo, in bi bila napisala tršega, ako bi bili ostali zavezniki pustili. Francoska diplomacija je tolerirala in gojila monarhistične ambicije na Madžarskem, francoska diplomacija je vsilila vojno tudi na bližnjem vzhodu.

To je diplomacija ponosnega, imperijalističnega in ambicioznega naroda, za katero pa ni nikake prave sile. Ta diplomacija je truplo starega moža v gizdalinski obleki mladeniča.

Toda dokler bo imela francoska diplomacija podporo Anglije, toliko časa bo ostala največja nevarnost miru Evrope; Anglija pa jo bo podpirala toliko časa, kot ji bo potrebna, da drži nazaj njenega glavnega trgovskega tekmeca — Nemčijo in da vodi boj proti glavni nevarnosti angleške kapitalistične eksistence — Rusiji.

Francija kot uničevalka nemške ekonomske sile in kot sovražnica priznanja sovjetske Rusije, sega v žerjavico po kostanj, in ga meče v vrečo, katero drži John Bull.

Pravljica o zvonu.

(Konec.)

Deklici se je zdela čudno, odkod naj bi prišla rdeča krava z belim pasom in ta lepa ženska ž njjo, pa se je opogumila in nago- vorila pastirico:

"Kam pa žnete ženska to le- po žival?"

Ženska je pogledala in je od- vrnila jokaje:

"To ni žival, to je le moja ve- lika pregreha!"

Deklica ni razumela groze v teh besedah, ker še ni poznala greha in je mirno vpraševala da- lje:

"Kaj pa je to?"

"To je tisti greh, ki je požrl v Selah čudežni zvon!"

Deklica se je domislila pripo- vedovanja o zvonu in o Turkih, ki so ga odpeljali, in je bila tako zaverovana v svojo nenavadno

druščino, da ni niti opazila, kod hodi in kam je že prišla.

Mislila je, da gre kvečjemu par korakov z lepo žensko, v res- nici pa je blodila vso noč za pri- kazniki. Kajti novi cerkovnik, ki je prišel zvonit dan, jo je videl zjutraj blizu okameneloga Turka.

Mislil pa je, da čaka na to, kdaj se odpre cerkev, in se ni nič kaj menil zanj. Ker je bil bolj molčeče narave, je ni niti obgo- voril. Društine njene pa seveda ni videl, ker je imel — kakor vsak človek, ki je že količkaj v letih — obilico grehov in nadlog nad seboj.

Deklica je tedaj stala in je go- vorila s svojo novo znanko:

"Kdaj pa dobimo tisti zvon na- zaj? Tolikokrat sem že čula o njem, da bi ga res rada enkrat videla in slišala njegov glas."

Lepa ženska se je žalostno na- smehnila in je pokazala na rdečo kravo:

"Ce odpneš tej živali zvonec bo izpolnjena tvoja želja. Samo bati se je ne smeš, če bi hotela bušiti vate; kajti storiti ti ne more ničesar žalega."

Dekletce, ki je bilo zdama va- jeno živine, je bilo zadovoljeno s tem predlogom in je stopilo h kravi, pa ji je hitro odpelo beli pas. V tistem trenutku je izgi- nila prikazen in v dekletovih ro- kah se je oglasil čudežni zvon v taki topli milini, da se je začel ta- liti sneg po obližju. Mladi cer- kovnik se je v začudenju okrenil in je videl, kako izginja v sveži grob njegovega prednika prekras na ženska, in jo je vsled njene lepote takoj sodil za nesrečno Leno.

"Križ božji," je vzkliknil, str- meč od groze in začudenja, in ni mogel odvrniti pogleda s poko- pališča.

Zdajci je zapazil, da sta ši- nila iz cerkvenikovega groba dva bela golobčka, ki sta se izgubila pod nebo. In deklica, ki je še vedno držala v rokah beli pas s čudnim zvoncec, je kriknila o- mamljena:

"Poglej, pogledj!"

V tem pa je tako nerodno za- mahnila z roko, da se je dotak- nila z zvoncec okameneloga Tur- ka, in je zarjul s štraskanskim gla- som in se pri tej priči sesul v prah in pepel.

S tem je bil nejeverniki rešen in tudi pokora nesrečne Lene ter starega cerkovnika je bila dopol- njena.

Zvonec pa je nenadoma nara- strel vpricho mladega cerkovnika in nedolžne deklice do svoje prave velikosti. Za trenotek je sam od sebe obvisel v zraku in sam od sebe zavznil tako lepo, da je kar v eni sapi prihitela vsa srenja k cerkvi.

Ko so bili ljudje zbrani, je zvon obmolnil in se je začel ni- žati, dokler ni popolnoma poči- val na zemlji. Nekateri so že u- gibali, kako bi ga najhitreje po- tegnili in pritrili v zvonik, a zvon se je začel pogrezati in je skoro popolnoma izginil v zem- ljo. Selani so bili obupani in do- go niso vedeli, kako bi si zdaj pomagali v nadlogi.

Bili so vsi uverjeni, da se je vrnil tisti zvon, ki so jim ga bili nekoč odnesli Turki, in niso mog- li razumeti, čemu se zdaj pogre- za. Sklenili so ga odkopati, tem- niže se je pogrezal zvon — in polagoma so spoznali, da je tako početje brezuspešno. Zato so se zbrali najstarejši v fari, da bi se posvetovali in odredili kako po- moč. Ker so baš bile binkošti, jim je kmalu prišla pametna mi- sel v glavo.

"Turki so zvon oskrnili," so dejali — "in zdaj ga more spravi- ti do veljave samo še papež v Rimu; kajti drugače pač ni šlove- ka pod solncem, ki bi imel oblas- nad čudeži."

Pri tem sklepu je obveljalo. Zasuli so jama in so zasadili lipc na mesto, kjer se je pogreznil zvon, da bi si bolj gotovo zapom- nili tisti kraj in bi bila vsaka po- mota izključena. Potem so od- brali tri moše in tisto deklico, ki je bila brez greha, ter so jih od- poslali v Rim prosit papeža po- moči.

Izza tistih dni je poteklo že mnogo vode in marsikaka Selan- ka je medtem že šla v Rim in se srečno vrnila, sami deklice, ki je bila brez greha, in modrih mož še do danes ni.

Zato pa v Selah še zdaj ni zvonu, ki bi bil iz zlata in sebra- lit.

Novice iz domovine.

Plače služkinj. — Organizaci- ja služkinj je na seji 27. okto- bra sklenila, da pozove vse ljub- ljanske gospodinje, da plačajo služkinjam, kjer jih plačujejo le v denarju, najmanj 200 K na mesec manj izvežbanim služki- njam. To so zelo skromne za- hteve, ki ne zadostujejo niti za obleko, kaj še za druge izdatke: za zdravnik, za starost, za za- varovalnino in dr. Če pomislimo da imajo služkinje v Zagrebu mesečno najmanj 400 K, se mo- ramo le čuditi, da so se zadovo- ljile pri nas nekatere sramotni- mi plačami po 50 do 100 K. Še na kmetih se jim "bolje" godi, ko dobivajo poleg tega vsaj še eno obleko. Res je, da se naha- ja srednji stan, kjer so danes po večini uslužbene, v težkem po- ložaju, toda to vendar ne gre, da bi žrtvovala služkinja svoje moči in zdravje, a bi nazadnje kje v revščini umirala.

V svrhu lažjega agnosceiranja ustrelecev na "suhem bajerju" v Ljubljani nam piše prijatelj našega lista k naši tožadveni beležki: Imena in morda tudi druge podatke o na "suhem ba- jerju" v Ljubljani pokopanih u- strelecev bi se lahko doglno- iz splošnega ali pa iz tajnega eksibitnega zapisnika bivše gar- nizijske bolnišnice št. 8 v Ljub- ljani na Zaloški cesti. Voj- ško sodišče je namreč v vsakem slučaju 24 ur prej, še predno je bila izrečena smrtna obsodba, pozvalo garnizijsko bolnišnico, da naj določi zdravnika, ki bo prisostvoval eksekuciji kot zdrav- niški izvedenec. K nekaj ekse-

kucijam je bil komandiran dr. Ivan Robida. Tudi duhovniki, večidel Slovenci, ki so spre- mljali delikvente na morišče, bi lahko služili s podatki, na pod- lagi katerih bi se dalo ugotoviti imena ustrelecev in kraj, kjer so pokopani.

Usodni strel na čeruškem mo- stu. — Preteklo soboti, 30. m. m. se je 22letna Alojzija Zajc vozila na vozu s svojo materjo iz Ljubljane proti domu v Tr- zin. Na čeruškem mostu oko- li 1. popoldne je nenadoma iz neznane smeri priletela kroglja ter od strani težko ranila Aloj- zijo Zajc v levo oko, ki je bilo takoj vse okrvavljeno. Alojzi- ja se je zgrudila v nezavesti. Njena mati ne more povedati, od kod bi bil prišel strel in kdo bi bil storilec. Ranjeno Alojzi- jo so prepeljali v deželno bolni- co.

Avtomobil ga je povozil. — Na Tržaški cesti je neki avto- mobil povozil skladiščnika Mar- ceta Tomažiča iz Dravclj. Avto- mobil je v divjem diru dirjal dalje. Lastnik avtomobila je znan.

Konjski tat. Kolporter Ivan Krenžar je izvedel premeteno in zvito konjsko tatvino. Iz Škuljevega hleva v Florjanski ulici je odpeljal prevozniku An- tonu Pecarju iz Polhovega grad- ca 5000 K vrednega konja in 3000 K vreden voz. V voz je Krenžar konja zapregel ter po- gnal proti Domžalam, kjer so ga prijeli orožniki.

Vlom v begunski vlak. — Na glavnem kolodvoru sta mlada Vinko Hrovat in France Luznar vlomila v begunski vlak ter od- nesla bančnemu uradniku Ri- hardu Premron eno kolo, vred- no 1500 K in begunki Franciški Lenardič šest okenskih zaves, cenjenih na 3000 K. Zavesa sta vlomilca prodala za 60 K.

Tatvina perila. Soprog pro- govne mojstra Mariji Bele v Rožni dolini je bilo za 650 K u- kradenega perila.

Mraz v Bohinju je silno pri- tisnil od sobote na nedeljo. Imeli smo 12 stopinj mraza. V noči na 1. november je padel prvi sneg.

List Enakopravnost je pričel izha- jati iz potrebe. Tako je tudi potre- bo, da se ga povspeši do cilja — tr- dne in neomajene podlage v splošnem. Da se to uresniči, je velike važ- nosti to, da se vsak izmed čitateljev, potrdi pridobiti čimveč novih bo- jevnikov — naročnikov. List je sto- ril že mnogo za vas, da za vas, ki čitate te vrstice. Koliko ste pa sto- rili vi za list?

Razkrinkani Habsburzani

SPISALA GROFICA LARISCH.

Na lov smo zahajali trikrat na teden, da je bilo kaj prijetno. Elizabeta je bila na konju res kras- na. Lasje so ji bili spleteni okrog glave, na glavi pa je nosila visok klobuk; obleka se ji je tesno prilagala, vsakokrat kadar je jezdila, so jo zašili vanjo. Šivil- ja ji je potem, ko je imela korzet obleden, prišla ob- leko nanj; vzroka te čudne buhe si nisem mogla ni- koli raztolmačiti. Cesarica je nosila visoke čevlje z vrvicami in moškimi ostrogami; na roko si je na- dela tri pare rokavic, njena nestrpna pahljača pa ji je bila vedno potisnjena v sedlo.

Elizabeta je imela navado zavžiti neko čudno ju- ho, predno se je podala na lov. Juha je obstojala iz neke mešanice kuhane govedine, piške, srnjaka in sloke, ki je bila močnejša od najmočnejše juhe. Pri juhi je izpila dve čaši vina, pozneje pa, ko sva se od- peljali na prvo sestajališče, pa je vzela nekaj sand- wichev in vino.

Moja teta je bila neustrašena jahalka in vsa- komur je ostala v živem spominu, kdor jo je videl ja- hajočo v polnem diru. Bila je velika prijateljica konj, pa naj si je bila še tako utrujena, ko se je že preoblekla, je vedno obiskala svoje ljubljence, da jih krmi. Čisto resnično govorim, če rečem, da je prebila cele ure po hlevih.

Kadar cesarica ni šla na lov, sem navadno jezdila s cesarjem. Bil je vedno jako prijazen do mene in mislil, da je bil tiste čase mnogo boljše volje kot je dandanes, ko samo sestrčna Valerija vidi v njem res- nično človeško plat.

Ob neki priložnosti pa je bil Franc Jožef silno je-

zen name. Dospeli smo do jako širokega jarka; ker sem seveda pričakovala, da ga preskoči, se nisem u- stavila, ko sem bila sama na drugi strani, sem videla, da mi ni sledil in ko sva pozneje skupaj prišla, mi je cesar povedal, da je bil zelo nevoljen.

"Kako to?" sem vprašala. "Nikdar si nisem mi- slila, da bi bil jarek preširok za vas, veličanstvo." Toda gube na cesarjevem čelu so mi pričale, da sem stvar še poslabšala.

Vedno mislim, da je Franc Jožef tako priljubljen največ zbog svojega dobrodušnega izraza. Njegov obraz je v tem pogledu cel zaklad dobrosrčnosti; celo ob poznem večeru njegovih dni ga vedno omenjajo kot "dragega starega človeka", ali "tistega prijazne- ga človeka", in teh lepih naslovov se ne bo smelo o- pustiti pri naštevanju njegovih lastnosti, po katerih ga bodo poznali znanci.

Neki dan je prišel Nicky Sstehazy k meni brez vseh preliminarjev ter me je iznenadil, po svoji osorni navadi, rekoč:

"Škoda za vas, baronesa, da so vas pripeljali sem- kaj. Ako sprejmete pravega, vas bo on celo sedaj re- šil slabih vplivov, ki vas obvladajo."

"No, grof," sem odgovorila, "kdo pa je pravi?"

"Tukaj," je rekel grof Esterhazy resno. "Poslu- šajte, Marija, jaz hrepenim po vas, bil bi vam dober soprog in vi boste mnogo srečnejša kot moja soproga, kakor pa kot zaupnica cesarice. Premislite si," je na- deljeval, "vodi naj vas vaše nagnenje, prosim vas samo, Marija, ne vprašajte poprej cesarico za svet."

Tisti večer sem, zvesta svoji obljubi, vse sporo- čila Elizabeti, ji razodela vse o nenadni Esterhazyjevi izjavi. "Kaj naj mu rečem teta Cissi?" sem prosila. "Oj — reci kar hočeš," je odgovorila, in ni mi bilo žal, ko mi je želela "lahko noč", kajti videti je bila jako slabe volje.

Ko sem brez spanja ležala v posteli, premišljujoč, kakšen odgovor naj bi dala Esterhazyju, so se odprla vrata moje sobe in v moje največje začudenje je vsto-

pila v sobo cesarica z zastrto svetilko v roki.

Elizabeta je bila vsa belo oblečena; lasje so ji bili oviti okrog glave, oči pa so se ji žarile kakor panter- jeve; bila je v resnici tako čudna, da sem se prestra- šila in trepetajoč čakala, da izpregovori.

"Ali bdiš, Marija?"

"Da, teta Cissi!"

"Sedi pokonci, pa poslušaj, kaj ti imam pove- dati."

Poslušno sem sedla pokonci, ona pa je nadaljeva- la s hladnim, odločnim glasom:

"Moja dolžnost je, da ti povem, da ima grof Ester- hazy razmerje z neko omoženo žensko, ki ga ljubi. Če ti slišiš, ali boš potem vzprejela njegovo ponudbo?"

Moje spoznanje življenja, ki se je izza moje pri- hoda v Goedoeloe znatno razširilo, mi je pravilo, da bi bilo neštevilno zalih deklet obsojenih v staro devi- štvo, ako bi smatrali razmerja z omoženimi ženskami kot nepremagljivo zapreko, kadar bi se kak moški že- lel poročiti, toda en pogled v obraz moje tete mi je pravil, da se ne smem upati vpoštevati grofa Esterha- zya kot soproga.

"Čakam, da slišim tvoj odgovor, Marija."

"Oj — jaz ga ne vzamem," sem zamrmrala; na- to pa sem brez ozira na teta Cissi zagrebala glavo v blazine in se zjokala.

Ko sem prihodnjič zopet srečala grofa, sem mu prav na kratko povedala, da ne morem biti njegova žena.

"Nemara ste povedali cesarici, predno ste mi dali odgovor," je bila edina njegova opazka na mojo od- klonitev.

Nekako o tem času je prišel v Goedoeloe kapitan William Middleton, nesmrtni "Rjavec" lovskega slo- vesa, na obisk k cesarju in cesarici. Elizabeta ni sku- šala prikriti svoje naklonjenosti do prijetnega Ško- ta, ki je se seznanila z njim na Irskem. Sploh nam je bil vsem jako prijeten, kajti čeravno ni bil "Rja- vec" — tako smo mu rekli radi barve njegovih las —

nemalo lep, je imel neko posebno privlačnost za žen- ske in je bil izvrsten družabnik; res nikdo se ni dolgo časil, kadar je bil kapitan Middleton navzoč.

Spominjam se precej zabavnega dogodka v zve- zi s prvim "Rjavčevim" obiskom v Pešti. Izrazil je željo, da bi videl to mesto, in cesarica je določila e- nega "varuhov" iz Goedoeloe, da ga spremlja tja in pripelje zopet varno nazaj. Vsakdo si lahko predsta- vlja pobitost, ki je nastala, ko se je varuh vrnil brez svojega varovanja. Cesarica je bila vsa iz sebe, pa varuh je mogel samo toliko povedati, da je kapitan Middleton sam odšel na odkritja potem, ko je obljubil sestati se kasneje z njim v kazuinu. Vsi smo mislili, da je umor ali nenadna smrt bila "Rjavčeva" usoda, a po eni, za nekatere ljudi v Goedoeloe neprespane no- či, je dospela brzjavka, ki je povedala, da je pogre- šani na policijski postaji v Pešti. Ko je namreč ka- pitan zapustil svojega vodnika, je srečal krasno damo nedoločene družabnega stanja, ki ga je povabila v svojo hišo in ker je "Rjavec" kmalu odril, da je re- nično padel med tatove, si je mislil da je najbolje, ako odpuje v varni pristavi policijske postaje, in ker je bil docela brez krajarja, je prošil načelnika, da brzojavi v njegovo bivališče v Goedoeloe.

Elizabeta je divjala ko je zvedela vzrok "Rjav- čeve" odsotnosti, vendar mu je kmalu odpuštila, in kmalu smo začele zopet jahati na izprehod v kapita- novem spremstvu. Cesarica me je čisto puščala s hlapcem in odjezdila dalje sama s svojim angleškim prijateljem. Nicky Esterhazy je čul o tem in me je vprašal, jeli to resnica.

"O moj Bog, ni," sem odgovorila, "saj sem vedno zraven."

Nicky me je karajoče pogledal in rekel: "Vi ste še mlada stvarica in desetisočkrat je škoda, da naj- dete toliko dopadanja nad dvornimi šegami kakor ca- ca nad vodo. Moj svet, mala baronica, je ... vrnite se v Monakovo predno boste vsa pokvarjena."

(Dalje prih.)

DENARNE NAKAZNICE**DRAFTI IN KABELSKE POŠILJATVE**

za Jugoslavijo in druge države, se prodajajo po nizkih tržnih cenah. Naprodaj je Jugoslovanski in razen tujezemski denar. Nalagamo vknjižbe na tujezemske banke. Oglasite se v kateremkoli podružnemu uradu ali agenciji American Railway Express Company, ali v našem lokalnem uradu:

2048 vzhodna deveta cesta, Cleveland, O.

Ali pišite v vašem lastnem jeziku na

FOREIGN MONEY ORDER DEPARTMENT

AMERICAN EXPRESS COMPANY.

65 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

P O L O M

(Dalje)

Ah, ta pohod v globini Stonnske soteske, med visokimi kopami, dočim so na desni za gozdi še zmerom grmeli topovi! Na čelu 106. polka je jezdil polkovnik de Vineuil, trdo v sedlu, z blede, dvignjeno glavo in drhtečimi trepalnicami, kakor da hoče premagati solze. Stotnik Beaudouin si je nemo grizel brke in poročnik Rochas je nehoté godel grobe psovke o vseh in o sebi samem. In celo tisti vojaki, ki se jim ni ljubilo biti, celo najmanj hrabri so čutili željo razgrajati in suvati, od srda nad vednimi porazi, od besnosti nad tem, da gredo zopet dalje, s težkimi, omahujočimi koraki, dočim prokleti Prus tam na oni strani kolje rodnega brata.

Niže pod Stonno, odkoder gre cesta v vijugah med griči navzdol, je pot postajala širja; vojaki so korakali po mnogih njivah, vrstečih se z gozdiki. Od Ochesa dalje je bil 106. polk, ki je tvoril zdaj arijergardo, vsak hip pripravljen, da bo napaden, zakaj sovražnik je sledil koloni za petami in nedvomno samo prežal na ugoden trenutek, ko je more zagrabiti od zadaj.

Konjica je izrabljala najmanjše gube ozemlja ter jih skušala bokoma prehiteti. Videli so prihajati iz nekega gozda več škadronov pruske garde, ki pa so obstali, ko je jezdil polk huzarjev demonstrativno naprej, da očisti cesto.

In na hvalo temu manevru se je vršilo umikanje tudi nadalje v dokaj dobrem redu; že so se bližali Raucourtu, ko je drug pogled podvojil strah in do kraja preplasil vojake: na križem-potju so mahoma zapazili zme-

deno množico, ki je drevila naprej; ranjene častnike, vojake brez orožja, trenske vozove v diru, prestrašene ljudi in živali, bežeče pred viharjem zla.

Bili so ostanki neke brigade prve divizije, ki je zjutraj spremeljala tren na njegovi poti iz Be-sace-a v Mouzon. Zmota v cesti, strašna nezgoda, je bila privedla to brigado in del trene v Varniforetu pri Meaumontu v sredo med divji beg 5. armadnega zbora. Iznenadeni, napadeni od strani in poraženi od premoči so bežali, in panika jih je privedla semkaj krvave, napol blazne od strahu; zdaj so s svojo grozo jemali tovarišem poslednji um.

Njihova pripovedovanja so budila strah, in zdelo se je, kakor da jih je primetel srditi grom topov, ki se je nevzdržema glasil že od poldneva.

V tesnobi in brezglavi gneči so šli skozi Raucourt.

Ali naj se obrnejo na desno proti Autrecourtu, da prekoračijo Meuso pri Villiersu, kakor je bilo določeno? General Dou-

ječ se, da najde tamošnji most prenapoljen, morda zaseden od Prusov. In zato se mu je videlo boljše marširati naravnost dalje skozi haraucourtsko sotesko, da še pred nočjo doseže Remilly. Za Mouzonom Villiers, za Villiersom Remilly: zmerom višje nazaj, zmerom višje — in za hrptom galop ulancev. Preostajalo je le še šest kilometrov pota, toda ura je bila že pet, in pri tem takšna poražajoča utrujenost! Od rane zore so bili ljudje na nogah in so rabili dvanajst ur, da prehodijo jedva tri milje, teptaje in izčrpavaje se v brezkončnih čakanjih, med najhujšimi razburjenji in bojaznami. Zadnji dve noči je moštvo jedva da spalo, in že izza Vouziersa ni moglo jesti po svojem gladu. Padalo je od onemoglosti. V Raucourtu ga je bilo žalost pogledati.

(Dalje prih.)

Pohištvo in druga domača oprava, katero ne rabite in vam je v napotjo, je vredna denarja. Mali oglas, za par centov v našem listu vas bo zadovoljil s tem, da boste hitro prodali.

Otvoritev trgovine!

Cenjenemu občinstvu naznanjam, da sem na novo otvoril

TRGOVINO Z ŽELEZNINO

(Hardware store)

na 15255 Saranac Rd.

Postregel bom občinstvu z dobrim blagom ter poštenimi cenami. Za obilen obisk se priporočam

MATH INTIHAR

THE LAKE SHORE BANKING & TRUST CO

E. 55th St. & St. Clair Ave. ... Cleveland, Ohio.

Stara Lake Shore Banka izdaje bančne Menice (For. Draft) katere se TOČNO izplačujejo po vseh jugoslovanskih denarnih zavodih. — Vlagajte vaše prihranke v Banki, katere OGROMNI IMETEK presega svoto \$26,000,000.00.

Mi plačamo 4% na vse prihranke. In vse naše podružnice imajo Inozemski oddelek, preko katerega vam je mogoče poslati denar svojem v domovino. Posebno opozarjamo Jugoslovane v Collinwoodu na našo novo otvoreno podružnico na Euclid Ave. in Ivanhoe Rd.

NASLOVI NAŠIH PODRUŽNIC.

E. 55th St. & St. Clair Ave. St. Clair Ave. & E. 125 St. Prospect Ave. & Huron Rd. Superior Ave. & E. 120 St. Superior Ave. & Addison Rd. Euclid Ave. & Ivanhoe Rd.

TOČNOST IN SIGURNOST JE NAŠE GESLO.

Za vsa pojasnila glede pošiljanja denarja, dobivanje vaših rojakov in prijateljev sem, se obrnite na našega upravitelja Inozemskega Oddelka g. J. B. Mihaljevič, ki vam je vedno pripravljen dati prijazno postrežbo in vse potrebne informacije — brezplačno. — Pridite osebno ali pišite na

THE LAKE SHORE BANKING & TRUST COMPANY.

E. 55th St. & St. Clair Avenue.

NAJLEPŠE! NAJSIGURNJEŠE! in NAJBOLJ UMETNO!!! — je pošiljati denar v staro domovino, preko stare

STE LI STORILI SVOJO DOLŽNOST?

Ali ste pomagali vaši trpeči družini v starem kraju? Ako ste ji, tedaj jo ne pozabite v bodoče.

NE POZABITE

da niste bili pri nas. še nikdar prevarani. Naša postrežba je bila vedno najboljša. Pošiljajte ves denar vedno le preko nas. Nikdar vam ne bo žal, kajti naše cene so najnižje in izplačamo denar v starem kraju v najkrajšem času, kar vam lahko z lastnoročnimi podpisi prejemnikov dokažemo.

SPREJEMAMO TUDI DENARNE VLOŽKE PO 4% OBREŠTI.

Prodajamo parobrodne listke vseh parobrodnih črt. Našim potnikom preskrbimo potne listine in vse potrebno za potovanje, in sicer BREZPLAČNO.

Dobimo vam družino iz starega kraja v najkrajšem času in opravljamo vse javne notarske posle.

Kadarkoli kaj potrebujete, pridite osebno, ali pišite na:

NEMETH STATE BANK

IVAN NEMETH, Predsednik.

10 East 22nd Str. 1597 Second Ave., NEW YORK CITY, N. Y.

OGLAŠAJTE V ENAKOPRAVNOSTI**ALERT CLOTHING CO.**

Na naši velikanski razprodaji moških volnenih oblek in sukenj se vam bo nudilo najboljše obleke in suknje po \$21.00.

Ne zamudite naše razprodaje!

ALERT CLOTHING CO.

na ST. CLAIR & E. 55 cesti.

**Velika Razprodaja**

Razprodati se mora vse, do zadnjega kosa

Razprodaja se prične 7. decembra

in traja toliko časa, da se proda zadnji kos blaga iz naše trgovine z modnim blagom in čevlji. Zaloga vredna \$20.000 se mora prodati v teku 30 dni, ker potem se bodo porabili naši prostori v svrhu druge trgovine. Na tej razprodaji ne boste videli nikakih pisanih cen, kajti prodajalo se bo za vsak denar, kdor da več!

Zatorej rojaki, vas uljudno opozarjamo na to razprodajo ker naša ogromna izguba je vaš dobiček. Božični prazniki so tukaj in vi gotovo potrebujete obleke in obuval. Pridite k nam in za majhen denar boste dobili veliko blaga. Tukaj vam navajamo nekatere zbirke, izmed tisočerih, ki so vam na ponudbo napol zastoj:

Jako velika zbirka žametastih in kobčinastih klobukov v vseh poljubnih barvah in velikostih, moških kap, prazničnih in delavnih srajc, spodnje obleke v enem ali dveh kosih, delavnih hlač in overalls, in volnenih jopičev.

Za dečke imamo zelo lepe suknje iz lepega volnenega blaga, velikosti od 2 do 6, jako lepe žametaste obleke od velikosti 2 do 6, vso spodnjo obleko, nogavice, rokavice, žepne robce, jako pripravne za božična darila po 3 in po 6 v eni škatli, svedre (slipover), velike in majhne predpasnike, spodnja kri-la flanelasta in konteninasta, blago na jarde in tako naprej.

V obuvalih imamo raznovrstne čevlje za praznik in delavnik za moške, ženske in otroke. Izvrstna zbirka galošev ali robarjev in over shoes na 4 zaponke ali na 8 gumbov. Izvrstni ženski čevlji v črnem in rujavem usnju v velikih merah.

Torej še enkrat poudarjamo: — Naša izguba je Vaš dobiček.

PRIDITE IN KUPITE SEDAŽ, KER S TEM SI PRIHRANITE DENAR. ULJUDNO SE PRIPOROČAMO VSEM ODJEMALCEM.

JACK BOBNAR

15300 Waterloo Road.

Colinwood, Ohio

Brezplačne preiskave in posvetovanja - ta teden

Zavedam se, da je v Clevelandu in v bližnjih mestih na stotine ljudi, ki trpijo radi kake zastarele, nerazvorne ali komplicirane bolezni, ki potrebuje pazljivo dobrega zdravnika. Ako pridete v moj urad ta teden, vas bom natančno preiskal brezplačno in vam naravnost razodel, kaj vam je. Ako vidim, da vas sploh ni mogoče več ozdraviti, ne bom sprejel vašega slučaja. Mnogo mojih bolnikov je ozdravilo pri meni, dočim jim drugi zdravniki, katere so obiskovali, niso mogli ničesar pomagati: v resnici so poskusili vse načine zdravljenja predno so prišli k meni.

Pojdite k pravemu zdravniku - Ne bodite bolni.

Že leta in leta zdravim akutne in zastarele bolezni moških in žensk. Ko me le enkrat obišče boste takoj spoznali zakaj dobivam rezultate v dosledno kratkem času. Jaz odstranim resničen vzrok in simptomi izginejo. Vsem bolnikom, ki prično z zdravljenjem ta teden bom računal mnogo manj, v resnici polovico manj, kot navadno. Pridite danes ter zadovoljite sami sebe. Jaz specializiram v zdravljenju novih in zastarelih bolezni kot so: krvni, kožni, ali ner-

vozni neredi, želodčne, črevesne in ledvične nadloge, tudi revmatizem, bolečine v križu ali sklepih, glavobol, zabasnost, vrtoglavost, izpahki in katarh v nosu, glavi in grlu. Moje najboljšie priporočilo so moji nekdanji bolniki, ki pošiljajo k meni druge z vsakim dnem. Bolnikom zunaj mesta, se da točno pozornost, tako da se lahko vrnejo isti dan. Ne zdravi se nikogar pismenim potom. Prinesite ta oglas, kadar pridete.

REZULTATI
ŠTEJEJO

URADNE URE:

Od 9. dop. do 8. zveč.

647 EUCLID AVE.

Vrata zapadno od Star gledališča

DR. KENEALY

DRUGO NADSTROPJE

REPUBLIC BLDG.

OB NEDELJAH

Od 10. dop. do 2. pop.

CLEVELAND, O.

Vrata vzhodno on Bond's trgovine

PRIDITE
K MENI
DANES.

SLOVENSKI NARODNI DOM, CLEVELAND, O.

Urad tajnika: Soba št. 6, 6409 St. Clair Ave.

Uradne ure: ob torkih in petkih od 7 do 8 ure zvečer.

RAČUN ZA MESEC NOVEMBER 1920.

DOHODKI:

Društva so plačala na račun delnic.....	\$388.40
Članstvo je plačalo na račun delnic	307.00
Najemnine	307.50
Razno	17.75

Skupaj.....	\$ 1,020.65
Preostanek blagajne dne 31. oktobra 1920.....	9,606.04

Dohodki skupaj.....\$10,626.69

IZDATKI:

Elektrika in plin	\$ 6.64
Mala popravila (kotla in drugo)	16.00
Gospodarske potrebštine	10.42
Oglasi in tiskovine	24.94
Plača glavnega tajnika	10.00
Plača oskrbnika	45.00
Razno	10.00

Skupaj.....	\$ 126.00
Preostanek blagajne dne 30. Novembra 1920	\$10,500.69

DENAR JE NALOŽEN:

a) na bančni knjižici The North American Banking & Savings Co. št. 401	\$ 2,231.82
b) na bančni knjižici The Slovenian Building & Loan Association, št. 768	1,398.50
c) na čekovnem prometu na North American Banking & Savings Co.	20.87
d. Liberty bondi	6,850.00

Skupaj

\$10,500.69

LUDVIK MEDVEŠEK, finančni tajnik.

FRANK BUTALA, blagajnik.

Račune pregledali in našli v redu:

JOHN CENTA, predsednik nadzornega odbora;

ROSIE ERŠTE, JOHN ZNIDARŠIČ, JAKOB LUZNAR,

nadzorniki.

Premoženje Slov. Nar. Doma, ne glede na sedanjo

vrednost posestva je:

a) Gotovina v blagajni	\$10,500.69
b. Na račun posestva izplačano	28,000.00
c) Za popravila in pohištvo izdano okroglo	10,300.00
d) Gotovina kluba dr. S. N. Doma	4,400.00

Skupaj

\$53,200.00

Danes se vrši letna delničarska seja S. N. Doma. Nikdo naj ne zamudi priti na to sejo, da se sam pouči o delovanju odbora, ter pomaga k nadaljnemu napredku tega podjetja. NA SVIDE-

NJE DANES ZVEČER TOČNO OB 8. URI v dvorani št. 3.

Za S. N. Dom, Vaš

LUDVIK MEDVEŠEK, fin. tajnik.

LOKALNE NOVICE

—Dve premeteni tatici, namreč prorokvalki sreče, ali bolje nesreče, sta na zelo zvit način, ki je prirojen cigankam, okradle poznano gostilno Krist Stoklja na 6307 St. Clair Ave. Prišli sta v gostilniške prostore včeraj popoldne in hotele, da si da gospodinja, Mrs. Mary Stokelj na vsak način povedati srečo. Navihanki sta se vrteli po gostilniških prostorih toliko časa, ad so prišle za baro k denarju, kjer sta gospodinja na vse načine slikale srečo, ki jo čaka v bodočnosti. Reklo so ji, da ji napravijo srečo na denarju. Ciganka je dejala Mrs. Stokelj, naj ji gleda naravnost v oči, medtem pa bo ona ustvarila srečo. Od tistega trenutka se Mrs. Stokelj ne more več spominjati, kaj se je zgodilo. Ve le toliko, da ko je zopet

IZOBRAZBA JE TEMELJ VSA-KEGA NAPREDKA!

Veliko ljudi je, ki imajo veliko voljo, toda manjka jim izobrazbe, za to ne morejo naprej. Kdor ni imel prilike, da se izobrazuje v mladosti, temu je odprta še ena pot, da si pridobi za življenje potrebno znanje, in ta pot so knjige. V naši zalogi dobite naslednja poučna in tudi zabavna dela:

Angleško-slovenski besednjak — sestavljen dr. F. J. Kern. Cena \$5.00.

Družinski koledar za leto 1921

Cena 75c.

Kratka navodila za državljanstvo. Cena 10c.

Poezije Ivana Zormana. Cena \$1.25.

V močvirju velemesta. 50c.

Pri naročilih po pošti priložite k navedeni svoti še 5c za po-kritje stroškov.

AMERIŠKO - JUGOSLOVAN-SKA TISKOVNA DRUŽBA
6418 St. Clair Ave.
Cleveland, O.

prišla popolnoma k sebi, ciganki bilo več v gostilniških prostorih. Ko je Mr. Stokelj prišel kmalu nato domov, ga žena vpraša, če ve koliko denarja je bilo v predalu, kar je seveda vedel. Ko pa prešteje denar, vidi, da manjka \$40, katere sta gotovo izmuzali ciganki med časom, ko ste Mrs. Stokelj prorokovali "srečo" ter jo pri tem ta-

korekoč nekam hipnotizirale. Policija je bila takoj obveščena, da išče mladi ciganski tatici. Rokjaki, varujte se takih vedeževalk "sreče"!

— Ker se danes vrši konferenca društev in delničarjev S. N. Doma, se bo direktorska seja Ameriško Jugoslovanske Tiskovne Družbe vršila v petek 10. decembra ob navadni uri.

NAZNANILO.

Vsem Slovincem in Hrvatim v okolici naznanjam, da sem kupil od dobro znanega rojaka J. PREŠERNA

GROCIERJO IN SLADŠČICARNO

Vse grocierski blago bom imel prve vrste. Razvažal bom tudi na dom in vam bom postregel kakor bo v moji najboljši moči, tako da boste gotovo zadovoljni.

Se vam priporočam

FRANK STRUNA

6802 St. Clair Ave.

CUNARD LINE

LADJA "PANNONIA"

odplove 22. januarja

proti DUBROVNIKU in TRSTU.

Cena za tretji razred \$125.00. Dodatno še \$5.00 vojnega davka.

V vašem mestu ali blizini je naš lokalni zastopnik.

Pojdite k njemu.

CUNARD LINE

LADJA "CARONIA"

20.000 ton

Odplove dne 15. januarja

proti

TRSTU PREKO NAPLJA

Cena tretjemu razredu

\$104.50

Dodatno še \$5.00 vojnega davka.

V vašem mestu je naš lokalni zastopnik.

Pojdite k njemu.

CUNARD LINE

BOŽIČNE ODPLOVBE

Ladja "SAXONIA", 14.300 ton,
odplove 18. januarja.

Največja ladja ploveča v Hamburg.

Cena kabini.....\$180.00

Cena tretjemu razredu.....\$125.00

dodatno \$5.00 vojnega davka.

NARAVNOST V HAMBURGU.

Cena tretjemu razredu, Odenburgh via Hamburg.....\$129.20

Dodatno še \$5.00 vojnega davka.

V vašem mestu je naš zastopnik. Pojdite k njemu.



CUNARD LINIJE.

SAMO 9 DNI

do

HAMBURGA IN PASSAU

preko Anglije.

LADJA AQUITANIA

odplove 14. decembra.

Cena tretjemu razredu.

HAMBURG \$125.00

PASSAU \$129.80

In poleg še \$5.00 vojnega davka

V vašem mestu je naš lokalni zastopnik. Pojdite k njemu.

CUNARD ANCHOR LINE.

LADJA "CALABRIA"

odplove 28. decembra

proti

DUBROVNIKU IN TRSTU.

Cena tretjemu razredu:

DUBROVNIK

TRST

\$125.00

\$115.00

Dodatno še \$5.00 vojnega davka.

V vašem mestu je gotovo naš zastopnik.

Pojdite k njemu.

MALI OGLASI

ODDAJO SE 2 čedni sobi za 2 ali 3 fante s hrano ali brez. — Zgledite se na 780 London Rd. Prvo nadstropje. A. Mirmolja. 299

IŠČEMO 10 živahnih prodajalcev delnic, ki zaslužijo lahko od \$50 do \$200 tedensko. Zgledite se jutri od 8:30 popoldne do 4. popoldne, v sobi 200 Schofield Bldg. Drugo nadstropje. 290

IŠČE SE STANOVANJE!

Družina brez otrok, želi dobiti do 1. januarja 1921 ali preje stanovanje obstoječe iz 4 sob s kopalnico in električno razsvetljavo. Kdor ima kaj prilike, naj sporoči Mary Supan, 1110 E. 64. St. (zadaj) Ravno tam se prodaja tudi preša in mala peč po nizki ceni. 290

PROŠNJA.

Cenjeni rojaki! Gotovo veste vsi o moji dolgi in mučni boleznih sušici, in zato vam ne bom dosti pisal kajti roka se mi trese od slabosti. Moje sirotno življenje me primora, da se zopet z žalostnim srcem obračam na vas v nadi, da mi zopet pomagate. Bolezen me je tako oslabil, da moram biti vedno na postelji in pričakujem milih darov od usmiljenih rojakov. Vsakdo se čudi, videvši, kako me bolezen muči, da ne morem umreti ne živeti. Sedaj je prišla pa še zima. Nimamo premoega, nimamo ničesar drugega in zato se še enkrat obračam na vas v imenu mojih otrok in sebe, da nam pomagate. Upam, da se me boste usmili in pomagali nesrečnemu rojaku po svoji moči.

JOS. MEHLE,

5415 Homer Ave.

ŽIVI PRAŠIČI NAPRODAJ!

Prodajam tolste prašiče in kdor želi napraviti domače klobase naj se zgleda takoj pri JIM ROBICH

E. Goller Ave., Euclid, Ohio.

Oglejte si naše

GRAMOFONE

KLAVIRJE

GOSLI

I. T. D.

Najboljši instrumenti po

najnižjih cenah.

ST. CLAIR MUSIC HOUSE

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

6532 St. Clair Ave.

BODITE PAMETNI in kupite

AR—BU MAZILU

za rane, izpahke, lišaje, opekline in kožne bolezni. To dobite v vsaki lekarni in denar nazaj, ako niste zadovoljni.

THE AR—BU LABORATORIES CO.

14017 Darley Ave., Cleveland, Ohio.

SLUŽBA.

Dekle, ki razume nekoliko angleščine, dobi dobro službo. Oglasite se na 907 Parkway Rd. Vzemite through Superior karo ali pokličite po telefonu, Eddy 3297 J. 295

AMERIŠKI SLOVENC

se sicer ne moremo postavljati z velikanskimi kulturnimi deli, toda imamo dve knjigi, izdani v zadnjem času, ki sta jako važni v našem življenju, in sicer:

ANGLEŠKO - SLOVENSKI

SLOVAR

sestavljen dr. F. J. Kern.

Cena \$5.00

in pa

POEZIJE IVANA ZORMANA.

Cena \$1.25.

Te dve knjigi bi morali biti v vsaki slovenski hiši v Ameriki. Tudi naš urad jih ima še nekaj na razpolago. Vsa naročila naslovite: Ameriško - Jugoslovanska Tiskovna Družba, 6418 St. Clair Ave., Cleveland, O.

NAJHITREJE

in pod garancijo pošiljamo denar v vse dele Evrope po ceni istega dne, ko nam denar dospe v roke.

Vsaka najmanjša pošiljatev ima za seboj garancijo American Express Co. z glavnico \$18,000.000.

Kakor se razmere urejuje tako se boljša tudi valuta.

Torej ne zamudite prilike, ki se vam nudi. Sedaj dobite še precejšnje število kron za dolar, toda tudi to bo kmalu minulo.

Mi vam uredimo vse potrebno, da dobite svoje iz domovine ali, da odpotujete vi tja. Mi prodajamo parobrodne listke za najboljše ladje, ki plujejo v vse dele sveta. Stopite v naš urad, da vam damo natančnejša pojasnila.

Se vam priporočata

Zupanc & Kaupa

Tujezemska menjalnica

&

Prekmorska parobrodna

agencija.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603 St. Clair Ave.

6603